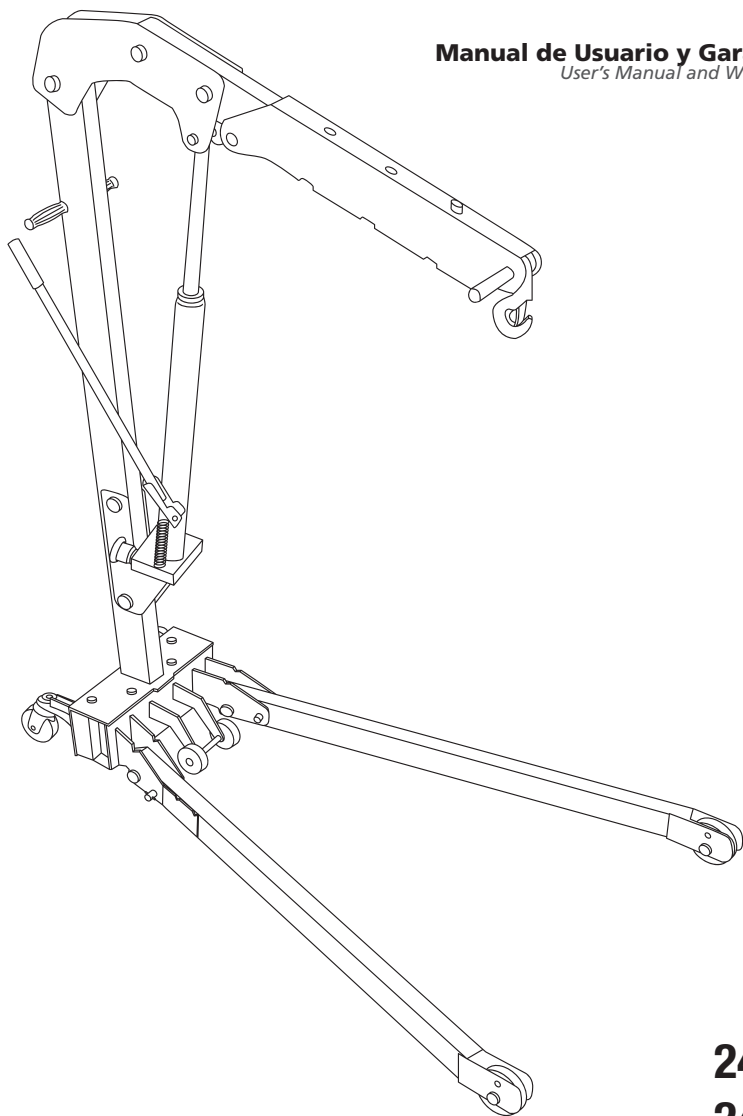




## Pluma Hidráulica *Hydraulic Shop Crane*

**Manual de Usuario y Garantía**  
*User's Manual and Warranty*



**2490**

**2491**

**1 AÑO**  
GARANTÍA  
YEAR WARRANTY



**ATENCIÓN:** Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este documento, antes de operar esta herramienta.

**WARNING:** Read, understand and follow the safety rules in this document, before operating this tool.

## IMPORTANTE

- Lea atentamente estas instrucciones de seguridad así como las instrucciones de montaje y funcionamiento y mantenimiento, y consérvelas para una necesidad posterior.
- Esta Pluma Hidráulica ha sido diseñada para su utilización como elevador en industria y talleres mecánicos para la manipulación de motores. Cualquier otra aplicación, fuera de los términos establecidos para su uso, será considerada impropia.
- Trate adecuadamente la Pluma Hidráulica y asegúrese que todas sus partes y componentes están en buen estado antes de su uso.
- Tenga atención especial con los accesorios de elevación utilizados tales como eslingas, soportes, equilibradores, etc.. Su utilización debe ser solamente efectuada por personas autorizadas, después de haber leído atentamente y comprendido el contenido de este manual.
- No modifique en absoluto las características de la Pluma Hidráulica.
- El incumplimiento de estas normas puede ocasionar daños al usuario, a la Pluma Hidráulica o a la pieza a elevar.
- El fabricante no acepta responsabilidad alguna por el uso incorrecto de la Pluma Hidráulica.

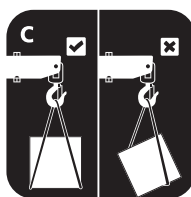
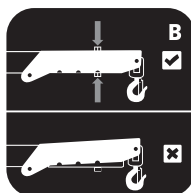
## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- La carga a elevar no debe ser nunca superior a la capacidad nominal de la Pluma Hidráulica (A), en cada una de sus posiciones (lea las capacidades máximas en este manual).
- Asegure el elemento a elevar contra todo tipo de deslizamiento. No aplique presión lateral alguna a la carga en elevación o suspensión.
- La Pluma Hidráulica debe apoyarse en una superficie firme, regular, horizontal, libre de elementos innecesarios y bien iluminada. NUNCA apoye la Pluma Hidráulica en una superficie que pueda hundirse.
- La capacidad de la Pluma Hidráulica se reduce a medida que ésta se prolonga en cada una de sus posiciones.
- Asegúrese de que no hay personas debajo



o cerca de la Pluma Hidráulica mientras se encuentre en uso.

- Antes de trabajar con la pluma asegúrese de que la corredera queda completamente firme en el tornillo tope (B), la pluma debe de estar situada en la posición más próxima posible a la carga a elevar.
- No debe de haber alrededor elementos que dificulten la elevación de la carga ni obstáculos que impidan su descenso.
- Al sujetar la carga al gancho utilice siempre accesorios de elevación adecuados y de una capacidad superior a la carga a elevar.
- Compruebe que el gatillo de seguridad del gancho funciona correctamente.
- Para elevar la carga de modo estable y equilibrado, suspéndala del gancho y tenga en cuenta que su centro de gravedad debe quedar siempre dentro de los soportes de la Pluma Hidráulica.
- No permita NUNCA el balanceo de la carga o su descenso violento pues podría resultar peligroso (C).
- No sitúe parte alguna del cuerpo debajo de la carga elevada (D) ni se suba sobre la pluma hidráulica.
- La Pluma Hidráulica no es un elemento de transporte ni tampoco es un dispositivo para mantener la carga elevada por tiempo ilimitado.
- Como medida de seguridad la Pluma Hidráulica está provista de una válvula de sobrepresión, que ha sido tratada en fábrica a su presión máxima de trabajo. Ésta válvula no debe de ser manipulada.



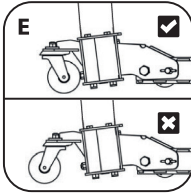
## MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

Por tratarse de elementos pesados, es imprescindible realizar estos montajes con ayuda de otras personas:

Para montar las extremidades inferiores (10 y 11) de la Pluma Hidráulica, es necesario

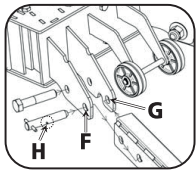
colocar la pluma sobre el suelo, con las ruedas en la posición indicada (E).

Comience por extraer el bulón (9) girándolo hasta que su tope fijador (H) coincida con la ventana. Con las extremidades inferiores en el suelo introduzca el bulón (9) en los orificios (F) y (G), haciendo coincidir el tope fijador (H) con la ventana del orificio. Gire ligeramente el bulón para evitar su salida, fijando así de forma segura las extremidades inferiores a la base de la Pluma Hidráulica.



Haga la operación inversa para plegar las extremidades inferiores.

Antes de comenzar la operación, es necesario purgar el circuito hidráulico para eliminar el aire del sistema de válvulas de la unidad hidráulica. Para ello,



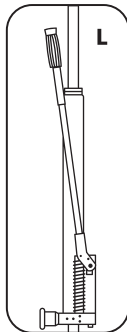
situándose detrás de la Pluma Hidráulica, gire la manilla del grupo 5 hasta 90° mientras acciona la bomba de la unidad hidráulica para

accionar la bomba desde la posición más cómoda de trabajo.

Para elevar la carga accione la palanca (2) que, al ser giratoria, le permite elegir una posición cómoda. Si eleva un motor, sujételo de los puntos recomendados por el fabricante.

Si es necesario utilizar la pluma en otras posiciones, la corredera debe quedar perfectamente encajada en el tornillo de tope.

Para descender la carga, gire la manilla (5). Este sistema permite regular y controlar manualmente y con precisión el descenso. Como otro elemento de seguridad, la pluma está provista de un sistema LCS para evitar descensos bruscos originados por una posible maniobra incorrecta. La pluma detendrá su descenso en cuanto se deje de accionar la manilla.



Finalizada su utilización el pistón de la unidad hidráulica debe quedar totalmente recogido. Sitúe antes la corredera en su posición inicial (L).

## MANTENIMIENTO

Tanto el mantenimiento (I) de la Pluma Hidráulica como su reparación solamente deberán llevarse a cabo por aquel personal calificado que, por su formación y experiencia, conozca los sistemas hidráulicos utilizados en estos aparatos.

Limpie y engrase periódicamente los ejes y las partes móviles de la pluma (J), que debe estar siempre limpia y protegida de ambientes agresivos.

Solamente deben utilizarse componentes originales de recambio.

Antes de cada nuevo uso, compruebe que no



existen componentes doblados, rotos, agrietados o sueltos. Retire la pluma de servicio si sospecha que ha sido sometido a cargas anormales o ha sufrido algún golpe, hasta que se haya arreglado el problema.

El nivel de aceite necesita ser verificado o rellenado continuamente, desmonte la unidad hidráulica y con el pistón totalmente recogido, retire el tapón del orificio de llenado y vacíe su contenido en un recipiente. Con el hidráulico en posición horizontal, proceda a introducir el volumen necesario. Evite la entrada de suciedad con el nuevo aceite.

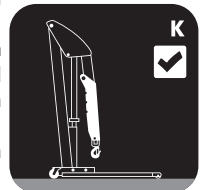
**IMPORTANTE:** Un exceso de aceite sobre el volumen requerido puede impedir el funcionamiento de la pluma. Emplee aceite de uso hidráulico (J), tipo HL o HM, con un grado ISO de viscosidad cinemática máxima de 30 cSt a 40°, o de una viscosidad Engler de 3 a 50°C.

**NO UTILICE NUNCA LÍQUIDO DE FRENOS.**

Cuando la Pluma Hidráulica no esté en funcionamiento, debe quedar totalmente recogida en la posición más baja (K) para minimizar la oxidación del pistón.

Recomendamos aplicar un antioxidante tanto en el pistón principal como en el de la bomba.

Conserve la pluma en un lugar seco y limpio.



**IMPORTANT**

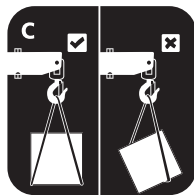
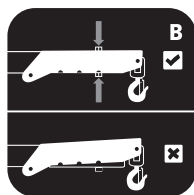
- Read these safety instructions and the instructions for installation and operation and maintenance, and keep them carefully for later need.
- This Shop Crane is designed to be used as an elevator in the industry and mechanical workshops for handling of the motors. Any other application beyond established terms for use will be considered inappropriate.
- Try properly, and be sure that every piece and component are in good conditions before of use.
- Take special care with accessories of elevation used such as slings, brackets, balancers, etc. its use should only be authorized by authorized personnel, after reading carefully and understanding the contents of this manual.
- DO NOT modify the characteristics of the Shop Crane.
- Failure to follow these rules may result in damage to the user, the shop Crane or the piece to be raised.
- The manufacturer will not accept any responsibility for the incorrect use of the Shop Crane.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- The load to be lifted should never exceed the capacity of the Shop Crane (A), in all its positions (read the maximum capacity load in this manual).
- Secure element lifted against all types of sliding. DO NOT apply lateral pressure at load lifted.
- The Shop Crane should lean on firm surface, regular, horizontal, free of unnecessary elements and well illuminated. DO NOT lean never the Shop Crane on a surface that can sink.
- The capacity of the Shop Crane will decrease as it extends in all its positions.



- Secure that there is no people below or close of the Shop Crane during use.
- Before working with the Shop Crane make sure that the slide is completely firm on the screw cap (B). The Shop Crane must be in the closest position of the load to be lifted.
- There must not be any peripheral objects that constitute a difficult lifting load or obstacles which avoid its descent.
- While securing the load to the hook always use suitable lifting accessories and a higher load capacity to raise.
- Be sure that the safety trigger hook is working properly.
- To raise the load stable and balanced, suspend the hook and note that its center of gravity should always be within the brackets of the shop Crane.
- DO NOT allow balancing or violent descent as it could be dangerous (C).
- DO NOT place any part of the body under high load (D) nor climb on the Shop Crane.
- The Shop Crane is not a transport element nor is it a device to maintain the high load for an unlimited time.
- As a safety measure, the shop Crane is provided with an overpressure valve, which has been calibrated at the factory to its maximum working pressure. This valve should not be handled.



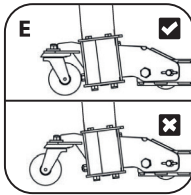
**ASSEMBLY AND OPERATION**

Being heavy elements, it is essential to make these assemblies with help from others:

To mount the lower extremities (10 and 11) of the Shop Crane, you need to place

the Crane on the floor, with the wheels in the position indicated (E).

Start by removing the bolt (9) turning until your fixer stop (H) match the window. With the legs on the floor, enter the bolt (9) in the holes (F) and (G), matching the fastener stop (H) with the window hole. Slightly turn the bolt to prevent it get off, securing safely below the base of the hydraulic Shop Crane. Do the reverse operation to fold the lower extremities.



Before starting the operation, it is necessary to purge the hydraulic circuit to remove air valve system of the hydraulic unit. To do this, stand behind the Shop Crane, turn the handle of the group 5 to 90° while operating the hydraulic pump unit to operate the pump from the most comfortable position.

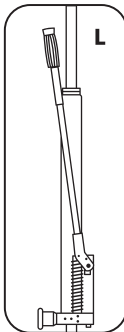
To lift the load operate the lever (2) which, when rotating, it allows you to choose a comfortable position. If you raise an engine, hold the points recommended by the manufacturer.

If you need to use the Shop Crane in other positions, the slide should be perfectly fitted to the screw.

To lower the load, turn the handle (5). This system allows you to adjust and manually and accurately control the descent. As another security feature, the pen is provided with an LCS system to prevent sudden drops caused by a possible incorrect maneuver. The Shop Crane will stop its descent as soon as it stops operating the handle.

Finished his used, the piston of the hydraulic unit should be totally collected. Place before the slide in its initial position (L).

90° while operating the hydraulic pump unit to operate the pump from the most comfortable position. To lift the load operate the lever (2) which, when rotating, it allows you to choose a comfortable position. If you raise an engine, hold the points recommended by the manufacturer.



## MAINTENANCE

Both maintenance (I) of the Shop Crane as repair should be performed only by those qualified by training and experience, knowledge of the hydraulic systems used in these devices staff.

Periodically clean and grease the axles and moving parts of the Shop Crane (J), which must always be clean and protected from aggressive environments.

Only original spare parts should be used.



Before each use, check for bent, broken, cracked or loose parts. Remove the Shop Crane from service if you suspect it has been subjected to abnormal loads or has suffered a blow, until you have fixed the problem.

The oil level needs to be checked or continuously filled, remove the hydraulic unit and the piston fully retracted, remove the filler plug hole and empty the contents into a bowl. With hydraulic horizontally, proceed to introduce the necessary volume. Avoid getting dirt with the new oil.

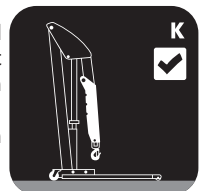
**IMPORTANT:** An excess of oil on the required volume can prevent the operation of the Shop Crane. Use hydraulic oil (J), HL or HM type, with an ISO viscosity grade Maximum 30 cSt kinematic at 40, or a viscosity of 3 Engler at 50° C .

### DO NOT USE BRAKE FLUID.

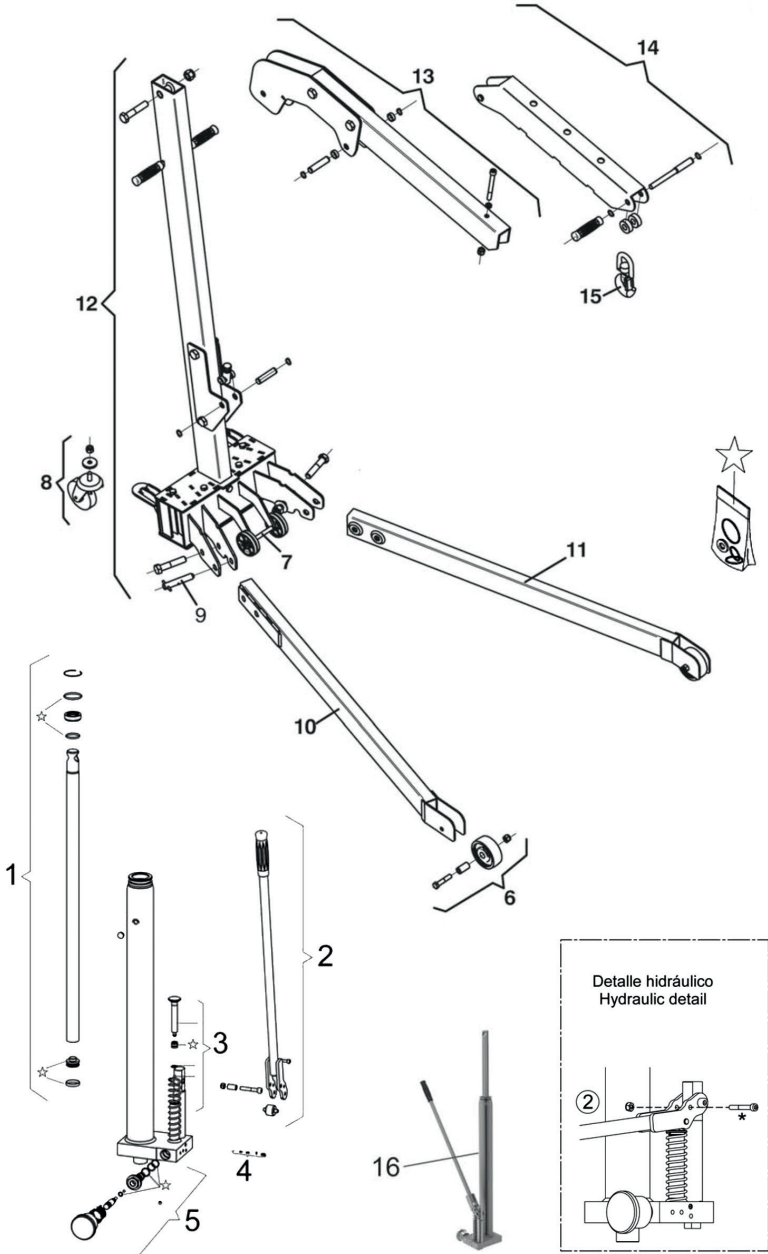
When the Shop Crane is not running, it should be fully retracted in the lowest position (K) to minimize oxidation of the piston.

We recommend applying an antioxidant in both the main piston and in pump.

Keep the Shop Crane in a clean, dry place.

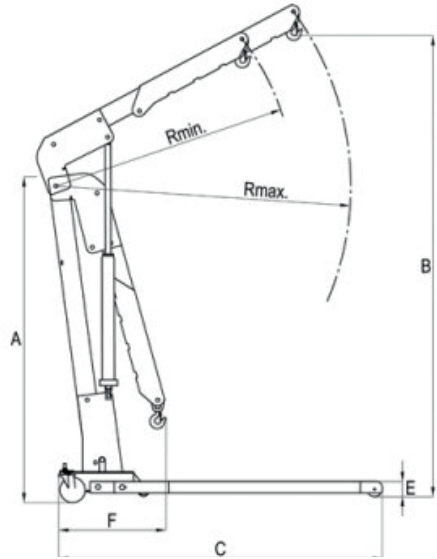
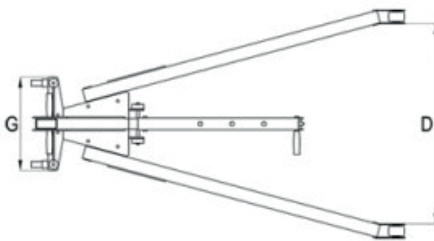
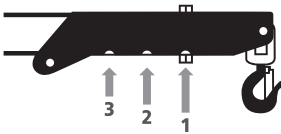


**DESPIECE  
EXPLODED**



**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**  
**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

**Capacidad del brazo extensible según su posición**  
 --



Código / Code		2490	2491
Capacidad / Capacity		1000 kg	2000 kg
A		171 cm	174 cm
B		241 cm	246 cm
C		160 cm	190 cm
D		85 cm	105 cm
E		11 cm	20 cm
R mínimo / minimum		110 cm	124 cm
R máximo / maximum		140 cm	153 cm
F		71,8 cm	86,5 cm
G		42 cm	56,5 cm
Capacidad del brazo extensible según su posición	1	1000 kg	2000 kg
	2	800 kg	1750 kg
	3	700 kg	1650 kg

Póliza de garantía. Este producto está garantizado por URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES, S.A. DE C.V., km 11,5 Carr. A El Castillo, 45680 El Salto, Jalisco. UHP900402Q29, Teléfono 01 33 3208-7900 contra defectos de fabricación y mano de obra con su reposición o reparación sin cargo por el periodo de 1 año. Para hacer efectiva esta garantía, deberá presentar el producto acompañado de su comprobante de compra en el lugar de adquisición del producto o en el domicilio de nuestra planta mismo que se menciona en el primer párrafo de esta garantía. En caso de que el producto requiera de partes o refacciones acuda a nuestros distribuidores autorizados. Los gastos que se deriven para el cumplimiento de esta garantía serán cubiertos por Urrea Herramientas Profesionales, S.A. de C.V. Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- a).- Cuando la herramienta se haya utilizado en condiciones distintas a las normales.
- b).- Cuando el producto hubiera sido alterado de su composición original o reparado por personas no autorizadas por el fabricante o importador respectivo.

This product has 1 year warranty by Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. against any manufacturing defect, with its repair or replacement during its life expectancy. The warranty is not applicable if the product does not show the URREA brand, if the product is worn out by its daily use, shows signs of abuse, damage, its original composition has been altered, or specifies a different warranty. In order to make the warranty effective, the product must be taken to the company or to the place of purchase along with its receipt.

IMPORTADO POR / IMPORTED BY: URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V. km 11,5 Carretera a El Castillo, C.P. 45680 El Salto, Jalisco, México R.F.C. UHP900402Q29 Tel. 01 (33) 3208-7900 Made in Spain / Hecho en España 04-D16

**SELLO DEL DISTRIBUIDOR**

FECHA:            /            /

Tel y Fax con 30 líneas:  
En Guadalajara: **3208 7900**  
En el resto de la república **SIN COSTO:**  
**01800 88URREA**  
(01800 8887732)  
atencionclientes@urreea.net  
**www.urreea.com**

 **GRUPO URREA**  
SOLUCIÓN TOTAL EN HERRAMIENTAS Y CERRAJERÍA